

SCREW

VITE ALTA PRESSIONE
HIGH PRESSURE SCREW COUPLINGS
HOCHDRUCK-SCHRAUBKUPPLUNGEN
COUPLEURS A VISSER HAUTE PRESSION

Caratteristiche tecniche I

- Intercambiabilità: con i principali produttori
- Occlusione: valvola
- Aggancio: a vite
- Materiale: acciaio
- Finitura: Zn-Fe (Cr III)
- Filettature: BSP - METRICHE
- Guarnizioni standard: NBR
- Temperatura d'esercizio: -25 °C +100 °C
- Guarnizioni opzionali: FKM, EPDM o altro
- Pressioni di esercizio: 375-400 bar
- Connessione in pressione: consentita (lato maschio o lato femmina)

Technical data E

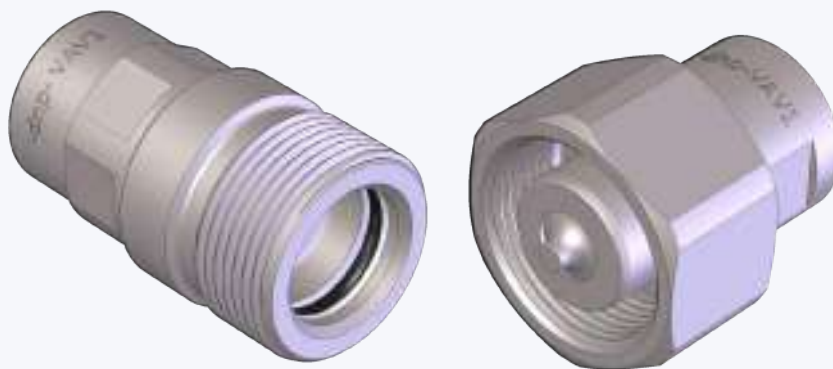
- Interchange: with the main producers
- Occlusion: poppet
- Locking: screw
- Material: steel
- Finishing: Zn-Fe (Cr III)
- Threads: BSP - METRICS
- Standard seals: NBR
- Working temperature: -25 °C +100 °C
- Optional seals: FKM, EPDM or more
- Working pressure: 375-400 bar
- Connection under pressure: allowed (both male or female side)

Technische Merkmale D

- Austauschbarkeit: mit den wichtigsten Lieferanten
- Verschluss: ventil
- Kupplung: Schraubweise
- Werkstoff: Stahl
- Ausführung: Zn-Fe (Cr III)
- Gewinde: BSP - METRISCHE
- Standard-Dichtungen: NBR
- Betriebstemperatur: -25 °C +100 °C
- Dichtungen nach Wahl: FKM, EPDM, usw.
- Betriebsdruck: 375-400 bar
- Kuppeln unter Druck: erlaubt (Steckerseite oder Muffenseite)

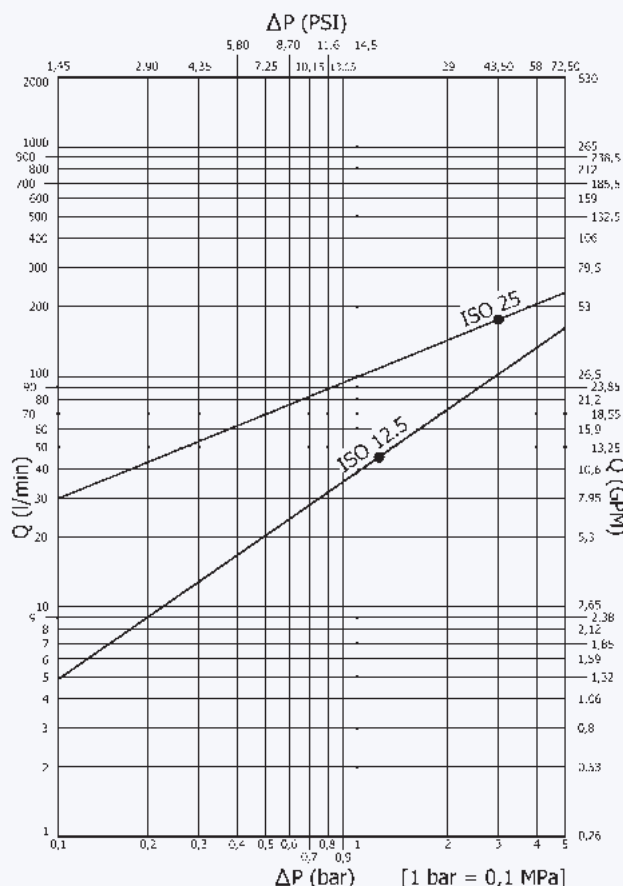
Caracteristiques techniques F

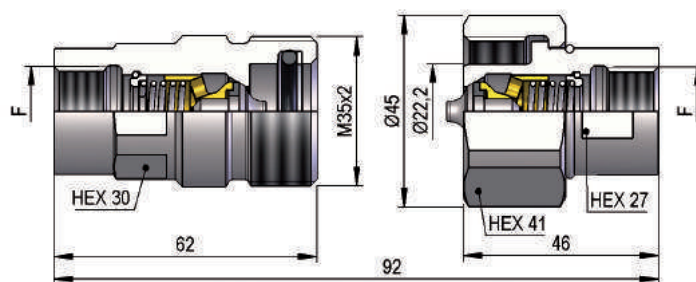
- Interchangeabilité: avec les principaux producteurs
- Obturation: clapet
- Accrochage: a vissé
- Matériel: acier
- Traitement: Zn-Fe (Cr III)
- Taraudage: BSP - METRIQUES
- Joints standard: NBR
- Température de service: -25 °C +100 °C
- Joints facultatifs: FKM, EPDM, ect.
- Pression de service: 375-400 bar
- Connexion sous pression: possible (côté male ou femelle)



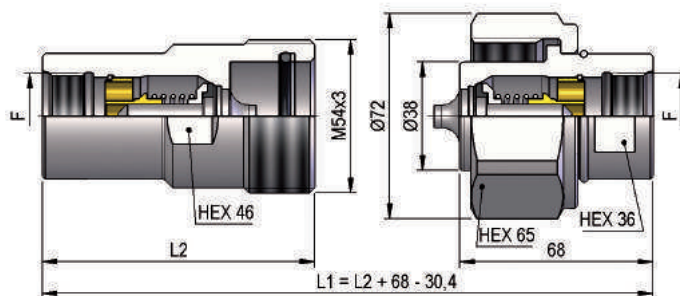
Nominal size				Max working pressure	Rated flow	Max flow rate	Min burst pressure			Fluid spillage
							Male	Female	Coupled	
DNP	BG	ISO	mm	MPa	l/min	l/min	MPa	MPa	MPa	cc
13	3	12.5	10.5	40	45	90	160	180	170	2.7
25	5	25	17.3	37.5	189	200	160	210	150	16

1 MPa = 145.04 psi • 1 l = 0.264 gal

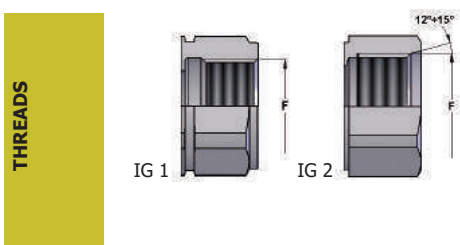


VAV1 DN13 - BG 3 - ISO 12.5


THREADS	F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
			COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
IG 1	BSP 1/2"	DIN 3852-2-X	VAV1.1313.002	268	60	VAV1.1313.003	235	60
IG 2	M22x1.5	SAE J 2244/1	VAV1.1322.102	262	60	VAV1.1322.103	229	60

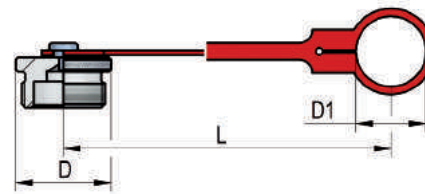
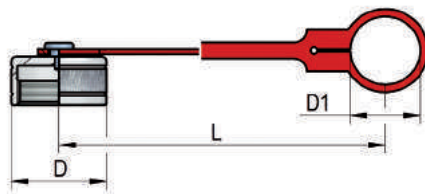
VAV1 DN25 - BG 5 - ISO 25


THREADS	L2	F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
				COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
IG 1	97.8	BSP 1"	DIN 3852-2-X	VAV1.2525.002	803	20	VAV1.2525.003	872	12
IG 2	95.8	M30x1.5	SAE J 2244/1	VAV1.2530.102	827	20	VAV1.2530.103	896	12

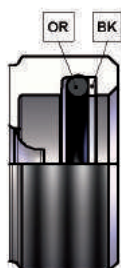


METAL CAPS

NOMINAL SIZE			FEMALE DUST PLUG				MALE DUST CAP					MATERIAL	
DNP	BG	ISO	COD. F	Dimensions			Weight (g)	COD. M	Dimensions			Weight (g)	
				D	L	D1			D	L	D1		
13	3	12.5	SVAV.13202	40	135	29.5	35	SVAV.13203	40	135	29.5	47	Aluminum with plastic tongue
25	5	25	SVAV.25202	60	275	47.5	80	SVAV.25203	60	275	47.5	194	Aluminum with chain



SPARE PARTS



NOMINAL SIZE			FEMALE GASKET	
DNP	BG	ISO	OR (NBR*)	BK (PTFE)
13	3	12.5	VAV.013.120	VAV.013.130
25	5	25	PBV.025.120	VAV.025.130

*AL CODICE DELLA GUARNIZIONE IN NBR AGGIUNGERE 'E' PER EPDM O 'V' PER VITON

*TO THE NBR GASKET CODE ADD 'E' FOR EPDM OR 'V' FOR VITON

*ZU DER ARTIKELNR. DER NBR DICHTUNG GEBEN SIE 'E' FÜR EPDM ODER 'V' FÜR VITON AN

*AU CODE DU JOINT EN NBR JOINDRE 'E' POUR EPDM OU 'V' POUR VITON

SCREW/VVS

VITE ALTA PRESSIONE/ACCIAIO
HIGH PRESSURE SCREW COUPLINGS/STEEL
HOCHDRUCKSCHRAUBKUPPLUNGEN/STAHL
COUPLEURS A VISSER HAUTE PRESSION/ACIER

Caratteristiche tecniche I

- Intercambiabilità: Faster VVS
- Occlusione: valvola
- Aggancio: a vite
- Materiale: acciaio
- Finitura: Zn-Fe (Cr III)
- Filettature: BSP - NPT
- Guarnizioni standard: NBR
- Temperatura d'esercizio: -25 °C +100 °C
- Guarnizioni opzionali: FKM, EPDM o altro
- Pressioni di esercizio: 210-650 bar
- Connessione in pressione: consentita (lato maschio o lato femmina)

Technical data E

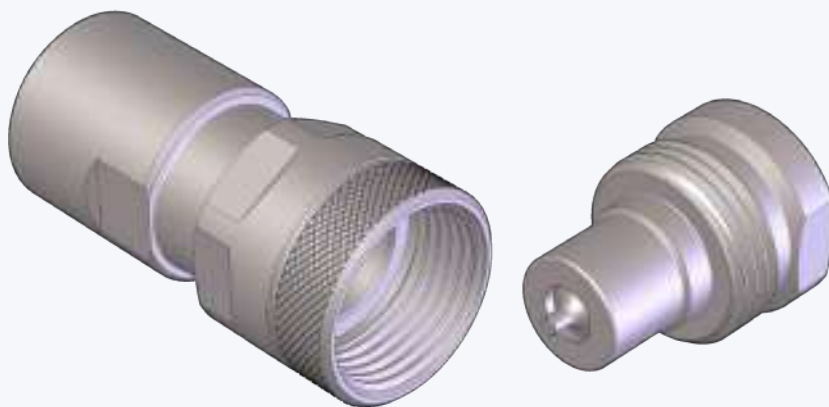
- Interchange: VVS Faster
- Occlusion: poppet
- Locking: screw
- Material: steel
- Finishing: Zn-Fe (Cr III)
- Threads: BSP - NPT
- Standard seals: NBR
- Working temperature: -25 °C +100 °C
- Optional seals: FKM, EPDM or more
- Working pressure: 210-650 bar
- Connection under pressure: allowed (both male or female side)

Technische Merkmale D

- Austauschbarkeit: VVS Faster
- Verschluss: ventil
- Kupplung: Schraubweise
- Werkstoff: Stahl
- Ausführung: Zn-Fe (Cr III)
- Gewinde: BSP - NPT
- Standard-Dichtungen: NBR
- Betriebstemperatur: -25 °C +100 °C
- Dichtungen nach Wahl: FKM, EPDM, usw.
- Betriebsdruck: 210-650 bar
- Kuppeln unter Druck: erlaubt (Steckerseite oder Muffenseite)

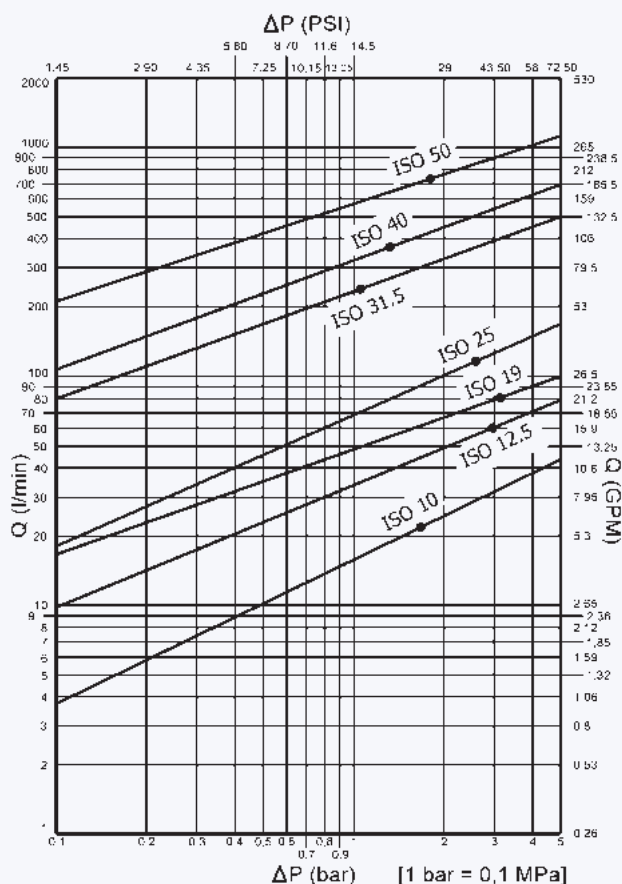
Caracteristiques techniques F

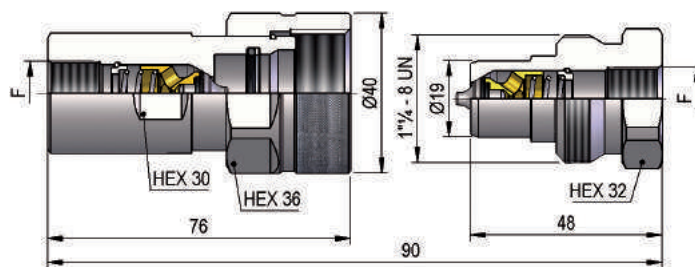
- Interchangeabilité: VVS Faster
- Obturation: clapet
- Accrochage: a vissé
- Matériel: acier
- Traitement: Zn-Fe (Cr III)
- Taraudage: BSP - NPT
- Joints standard: NBR
- Température de service: -25 °C +100 °C
- Joints facultatifs: FKM, EPDM, ect.
- Pression de service: 210-650 bar
- Connexion sous pression: possible (côté male ou femelle)



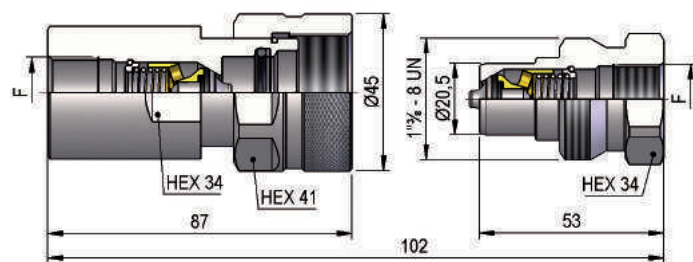
Nominal size				Max working pressure	Rated flow	Max flow rate	Min burst pressure			Fluid spillage
DNP	BG	ISO	mm				Male	Female	Coupled	
10	2	10	6.2	65	18	18	300	300	300	1.9
13	3	12.5	9	60	23	23	250	270	220	2.7
20	4	19	11	50	45	45	240	260	210	9.3
25	5	25	13.3	46	106	106	230	260	200	16
30	6	31.5	22.2	36	189	189	150	150	150	30
39	7	40	24.6	36	300	300	120	150	150	54
50	8	50	30	21	757	757	130	130	105	120

1 MPa = 145.04 psi • 1 l = 0.264 gal

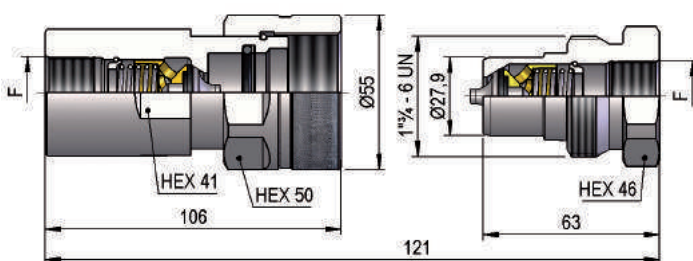


VV1 DN10 - BG 2 - ISO 10


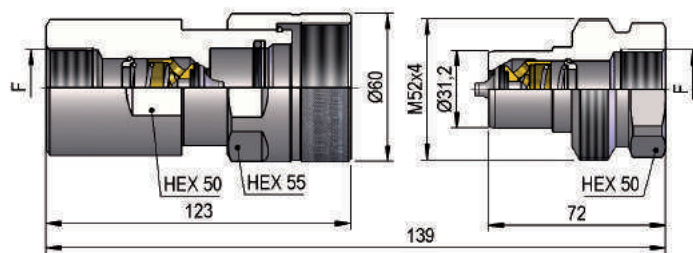
F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
		COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
BSP 3/8"	DIN 3852-2-X	VV1.1010.002	344	24	VV1.1010.003	155	42
NPT 3/8"	ANSI B1.20.3	VV1.1010.012	346	24	VV1.1010.013	157	42

VV1 DN13 - BG 3 - ISO 12.5


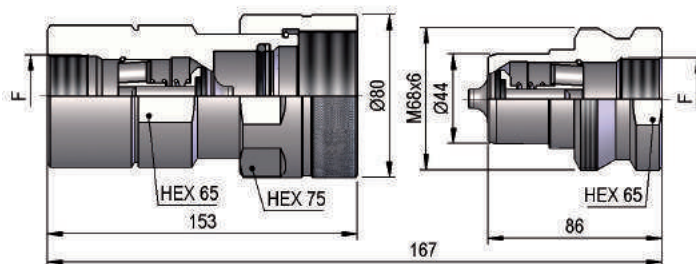
F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
		COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
BSP 1/2"	DIN 3852-2-X	VV1.1313.002	576	20	VV1.1313.003	177	35
NPT 1/2"	ANSI B1.20.3	VV1.1313.012	582	20	VV1.1313.013	180	35

VV1 DN20 - BG 4 - ISO 19


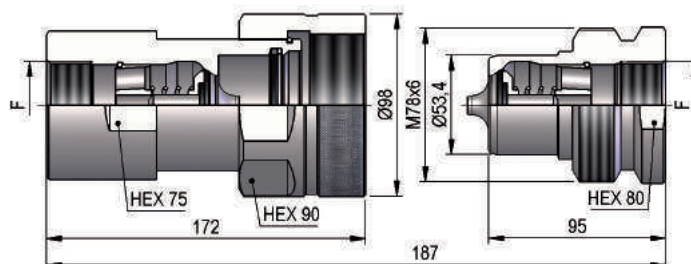
F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
		COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
BSP 3/4"	DIN 3852-2-X	VV1.2019.002	988	20	VV1.2019.003	364	24
NPT 3/4"	ANSI B1.20.3	VV1.2019.012	997	20	VV1.2019.013	373	24

VV1 DN25 - BG 5 - ISO 25


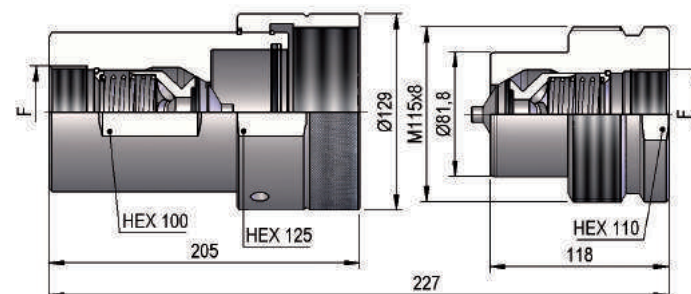
F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
		COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
BSP 1"	DIN 3852-2-X	VV1.2525.002	1403	15	VV1.2525.003	538	18
NPT 1"	ANSI B1.20.3	VV1.2525.012	1481	15	VV1.2525.013	540	18

VV1 DN30 - BG 6 - ISO 31.5


F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
		COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
BSP 1"¼	DIN 3852-2-X	VV1.3031.002	2870	8	VV1.3031.003	1050	6
NPT 1"¼	ANSI B1.20.3	VV1.3031.012	2950	8	VV1.3031.013	1092	6

VV1 DN39 - BG 7 - ISO 40


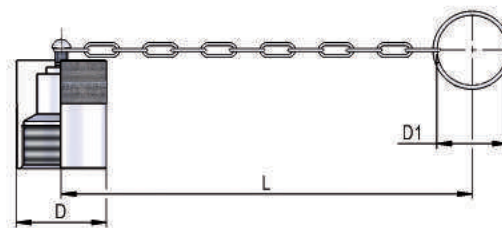
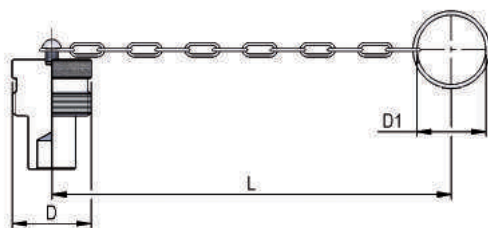
F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
		COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
BSP 1"½	DIN 3852-2-X	VV1.3939.002	4440	3	VV1.3939.003	1700	8
NPT 1"½	ANSI B1.20.3	VV1.3939.012	4470	3	VV1.3939.013	1720	8

VV1 DN50 - BG 8 - ISO 50


F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
		COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
BSP 2"	DIN 3852-2-X	VV1.5051.002	8730	2	VV1.5051.003	4940	2
NPT 2"	ANSI B1.20.3	VV1.5051.012	8920	2	VV1.5051.013	5070	2

METAL CAPS

NOMINAL SIZE			FEMALE DUST PLUG					MALE DUST					MATERIAL
DNP	BG	ISO	COD. F	Dimensions			Weight	COD. M	Dimensions			Weight	
				D	L	D1	(g)		D	L	D1	(g)	
10	2	10	SVVV.10202	34	240	30	71	SVVV.10203	34	240	30	58	Aluminum
13	3	12.5	SVVV.13202	34	240	30	83	SVVV.13203	38	240	30	87	Aluminum
20	4	19	SVVV.20202	53	300	48	194	SVVV.20203	48	290	41	163	Aluminum
25	5	25	SVVV.25202	53	290	41	301	SVVV.25203	58	300	48	264	Aluminum
30	6	31.5	SVVV.30202	71	400	48	448	SVVV.30203	81	400	48	760	Aluminum
39	7	40	SVVV.39202	98	210	46	420	SVVV.39203	85	260	46	380	Aluminum
50	8	50	SVVV.50202	115	270	46	1050	SVVV.50203	100	300	46	1250	Aluminum



SPARE PARTS



NOMINAL SIZE			FEMALE GASKET	
DNP	BG	ISO	OR (NBR*)	BK (PTFE)
10	2	10	PDV.010.120	PBV.010.130
13	3	12.5	PAV.013.120	VVV.013.130
20	4	19	PAV.019.120	VVV.019.130
25	5	25	PDV.025.120	PDV.025.130
30	6	31.5	PBV.039.120	VVV.030.130
39	7	40	VVV.039.120	VVV.039.130
50	8	50	VVV.050.120	VVV.050.130

*AL CODICE DELLA GUARNIZIONE IN NBR AGGIUNGERE 'E' PER EPDM O 'V' PER VITON

*TO THE NBR GASKET CODE ADD 'E' FOR EPDM OR 'V' FOR VITON

*ZU DER ARTIKELNR. DER NBR DICHTUNG GEBEN SIE 'E' FÜR EPDM ODER 'V' FÜR VITON AN

*AU CODE DU JOINT EN NBR JOINDRE 'E' POUR EPDM OU 'V' POUR VITON

1000 bar/115

ALTISSIMA PRESSIONE
UHP COUPLINGS
HÖCHSTDRUCK
ULTRA HAUTE PRESSION

Caratteristiche tecniche I

- Compatibilità: Cejn 115
- Occlusione: valvola
- Aggancio: sfere radiali
- Materiale: acciaio ad alta resistenza
- Finitura: Zn-Fe (Cr III)
- Filettature: BSP - NPT
- Guarnizioni standard: miscela speciale
- Temperatura d'esercizio: -35 °C +130 °C
- Pressioni di esercizio: 1000 bar
- Fattore di sicurezza: 1:2.5
- Connessione in pressione: non consentita

Technical data E

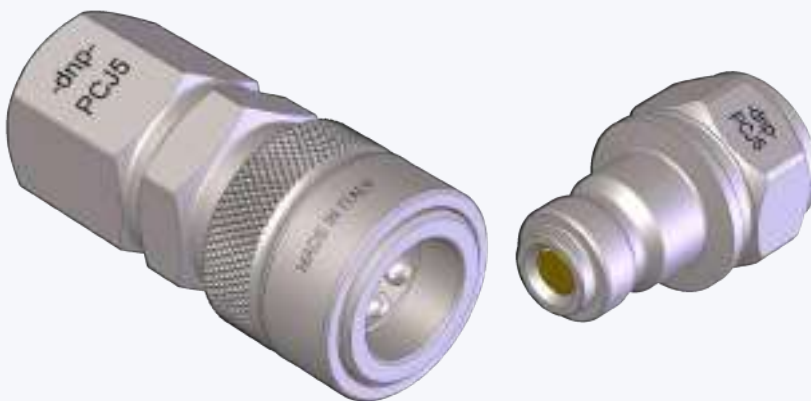
- Compatibility: Cejn 115
- Occlusion: poppet
- Locking: radial balls
- Material: high resistance steel
- Finishing: Zn-Fe (Cr III)
- Threads: BSP - NPT
- Standard seals: special compound
- Working temperature: -35 °C +130 °C
- Working pressure: 1000 bar
- Safety factor: 1:2.5
- Connection under pressure: not allowed

Technische Merkmale D

- Kompatibilität: Cejn 115
- Verschluss: ventil
- Kupplung: Radialkugeln
- Werkstoff: hochwertiger Stahl
- Ausführung: Zn-Fe (Cr III)
- Gewinde: BSP - NPT
- Standard-Dichtungen: Sondermischung
- Betriebstemperatur: -35 °C +130 °C
- Betriebsdruck: 1000 bar
- Sicherheitsfaktor: 1:2.5
- Kuppeln unter Druck: nicht möglich

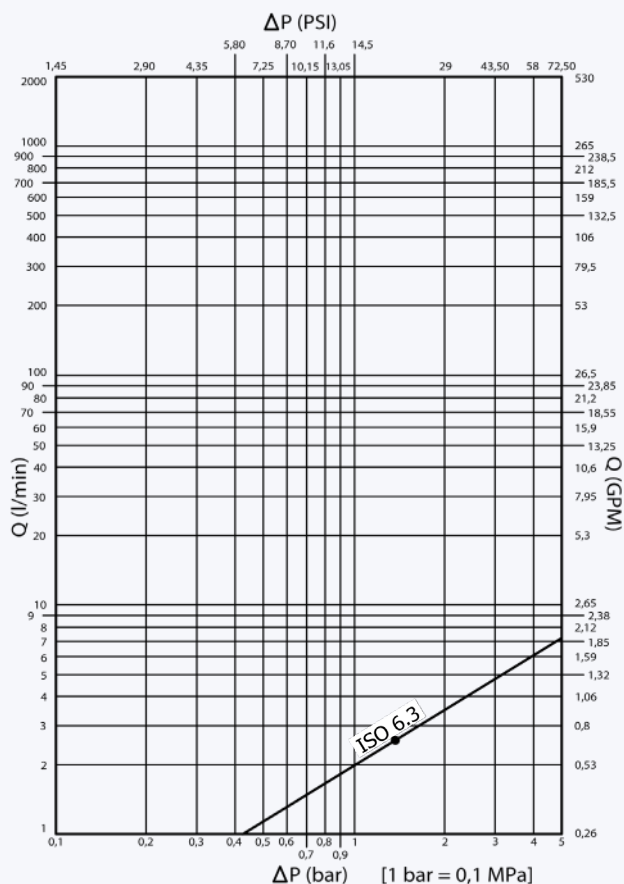
Caracteristiques techniques F

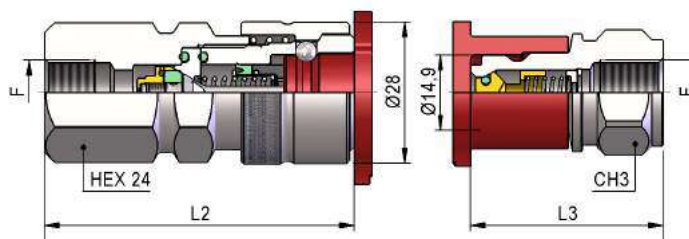
- Compatibilité: Cejn 115
- Obturation: clapet
- Accrochage: billes radiales
- Matériel: acier à haute résistance
- Traitement: Zn-Fe (Cr III)
- Taraudage: BSP - NPT
- Joints standard: compose spécial
- Température de service: -35 °C +130 °C
- Pression de service: 1000 bar
- Facteur de sécurité: 1:2.5
- Connexion sous pression: pas possible



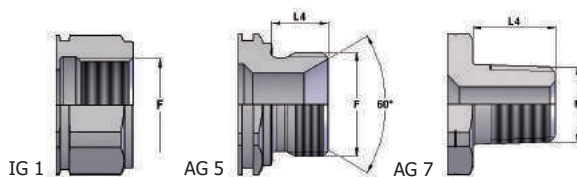
Nominal size				Max working pressure	Rated flow	Max flow rate	Min burst pressure			Fluid spillage
DNP	BG	ISO	mm	MPa	l/min	l/min	Male	Female	Coupled	cc
06	1	6.3	2.5	100	6	6	250	250	250	0.008

1 MPa = 145.04 psi • 1 l = 0.264 gal



PCJ5 DN06 - BG 1 - ISO 6.3


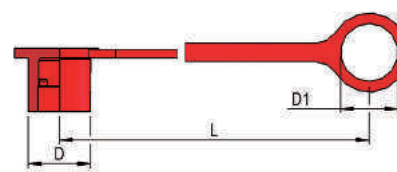
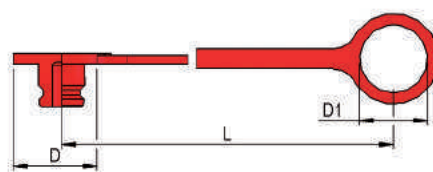
THREADS	L2	CH3	L3	L4	F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
							COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
IG 1	54.3	22	38.1		BSP 1/8"	DIN 3852-2-X	PCJ5.0604.002	176	100	PCJ5.0604.003	78	150
	61.3	22	38.1		BSP 1/4"	DIN 3852-2-X	PCJ5.0606.002	195	100	PCJ5.0606.003	71	150
	58.3	22	35.7		NPT 1/4"	ANSI B1.20.1	PCJ5.0606.012	186	100	PCJ5.0606.013	67	150
	63.3	24	39.6		BSP 3/8"	DIN 3852-2-X	PCJ5.0610.002	193	100	PCJ5.0610.003	84	150
	60.3	24	39.6		NPT 3/8"	ANSI B1.20.1	PCJ5.0610.012	185	100	PCJ5.0610.013	78	150
AG 7	62.3	22	63.2	14	NPT 1/4"	ANSI B1.20.1	PCJ5.0606.022	172	100	PCJ5.0606.023	122	100
AG 5	61.3	22	48.8	12	BSP 1/4"	DIN 3852-2-A	PCJ5.0606.212	171	100	PCJ5.0606.213	90	150
	61.3	22	61.1	12	BSP 3/8"	DIN 3852-2-A	PCJ5.0610.212	174	100	PCJ5.0610.213	126	100

THREADS


ACCESSORI / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

PLASTIC CAPS

NOMINAL SIZE			FEMALE DUST PLUG					MALE DUST CAP					COLOR	MATERIAL
DNP	BG	ISO	COD. F	Dimensions			Weight (g)	COD. M	Dimensions			Weight (g)		
06	1	6.3	SPCJ.06002	D	L	D1	7	SPCJ.06003	D	L	D1	9		PVC



1500 bar/116

ALTISSIMA PRESSIONE
UHP COUPLINGS
HÖCHSTDRUCK
ULTRA HAUTE PRESSION

Caratteristiche tecniche I

- Compatibilità: Cejn 116
- Occlusione: valvola
- Aggancio: sfere radiali
- Materiale: acciaio ad alta resistenza
- Finitura: Zn-Ni
- Filettature: BSP - NPT
- Guarnizioni standard: mescola speciale
- Temperatura d'esercizio: -35 °C +130 °C
- Pressioni di esercizio: 1500 bar
- Fattore di sicurezza: 1:2.5
- Connessione in pressione: non consentita

Technical data E

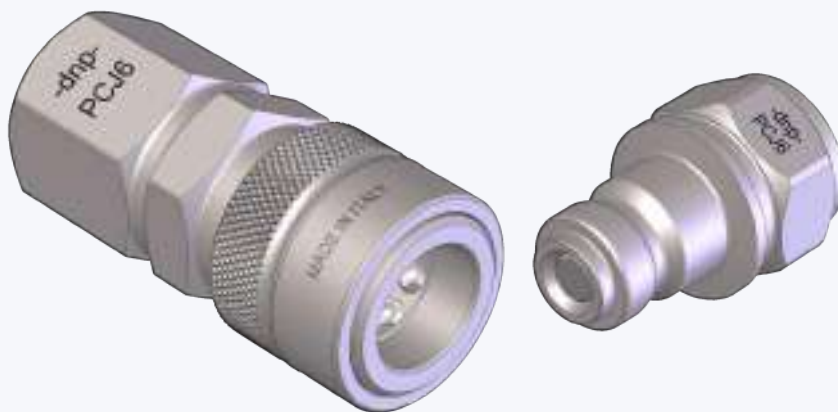
- Compatibility: Cejn 116
- Occlusion: poppet
- Locking: radial balls
- Material: high resistance steel
- Finishing: Zn-Ni
- Threads: BSP - NPT
- Standard seals: special compound
- Working temperature: -35 °C +130 °C
- Working pressure: 1500 bar
- Safety factor: 1:2.5
- Connection under pressure: not allowed

Technische Merkmale D

- Kompatibilität: Cejn 116
- Verschluss: ventil
- Kupplung: Radialkugeln
- Werkstoff: hochwertiger Stahl
- Ausführung: Zn-Ni
- Gewinde: BSP - NPT
- Standard-Dichtungen: Sondermischung
- Betriebstemperatur: -35 °C +130 °C
- Betriebsdruck: 1500 bar
- Sicherheitsfaktor: 1:2.5
- Kuppeln unter Druck: nicht möglich

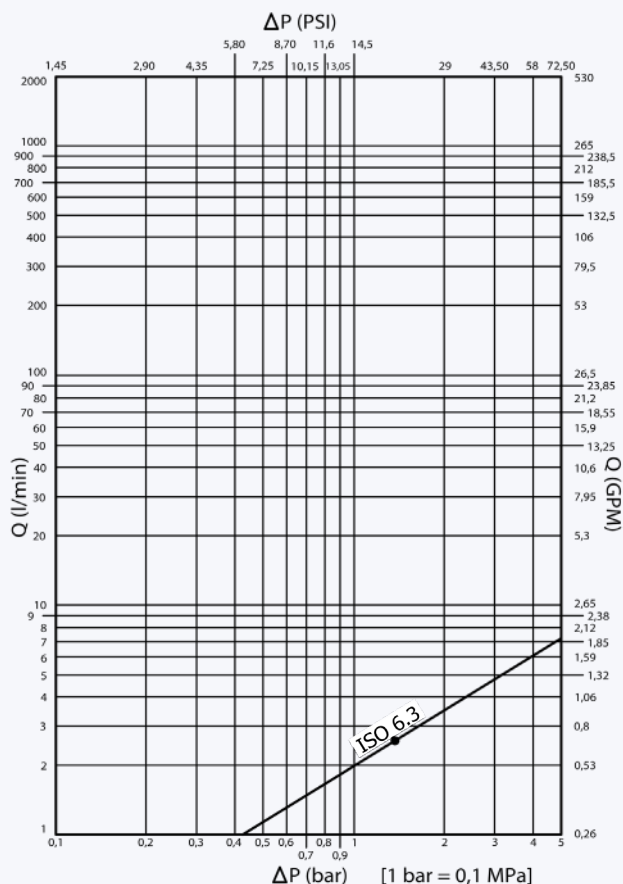
Caracteristiques techniques F

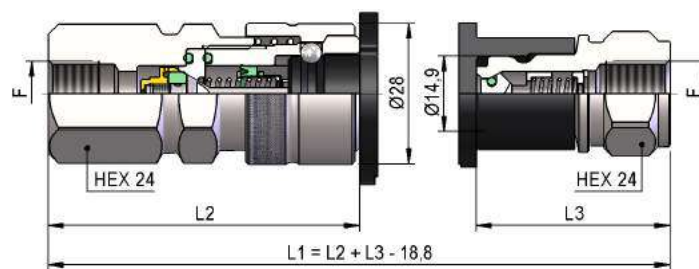
- Compatibilité: Cejn 116
- Obturation: clapet
- Accrochage: billes radiales
- Matériel: acier à haute résistance
- Traitement: Zn-Ni
- Taraudage: BSP - NPT
- Joints standard: composé spécial
- Température de service: -35 °C +130 °C
- Pression de service: 1500 bar
- Facteur de sécurité: 1:2.5
- Connexion sous pression: pas possible



Nominal size				Max working pressure	Rated flow	Max flow rate	Min burst pressure			Fluid spillage
							Male	Female	Coupled	
DNP	BG	ISO	mm	MPa	l/min	l/min	MPa	MPa	MPa	cc
06	1	6.3	2.5	150	6	6	350	350	350	0.008

1 MPa = 145.04 psi • 1 l = 0.264 gal



PCJ6 DN06 - BG 1 - ISO 6.3


L2	L3	F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
				COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
61.3	38.1	BSP 1/4"	DIN 3852-2-X	PCJ6.0606.002	196	100	PCJ6.0606.003	71	150
58.3	35.7	NPT 1/4"	ANSI B1.20.1	PCJ6.0606.012	186	100	PCJ6.0606.013	66	150

ACCESSORI / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES

PLASTIC CAPS

NOMINAL SIZE			FEMALE DUST PLUG					MALE DUST CAP					COLOR	MATERIAL
			Dimensions			Weight	Dimensions			Weight				
DNP	BG	ISO	COD. F	D	L	D1	(g)	COD. M	D	L	D1	(g)		
06	1	6.3	SPCJ.06042	29	110	22	7	SPCJ.06043	22	110	20	9		PVC

